

UNIDAD DIDÁCTICA 4 (UD 4). LA TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS SOCIETARIOS DE CONTENIDO ECONÓMICO

TAREA 1

FICHA DE LA TAREA	
TÍTULO: Contraste de géneros textuales	
MODALIDAD DE LA TAREA: NO PRESENCIAL	
CARÁCTER DE LA TAREA: NO OBLIGATORIA PARA EVALUACIÓN SUMATIVA (Ev. S)	
DINÁMICA: GRUPAL (grupos de 4 ó 5 personas)	
MATERIALES:	<p>Para llevar a cabo esta tarea necesitarás los siguientes textos(los podrás encontrar en la carpeta “Materiales” de la UD4 de la plataforma de la asignatura”):</p> <ul style="list-style-type: none"> - “CSL Directors’ report 2005” - “Dabur India Limited Directors’ report 0405” - “FSA Directors’ Report” - “Grupo Inditex Informe Gobierno Corporativo 2009” - “Iberdrola. Informe Gobierno Corporativo 2010” - “Telefónica. Informe Gobierno Corporativo 2011”
DESARROLLO DE LA TAREA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organizad un grupo de trabajo de 4 ó 5 personas. 2. Leed individualmente y con detenimiento los textos de trabajo (podréis encontrarlos en una carpeta llamada “Materiales” en la Unidad Didáctica 4 de la plataforma virtual de la asignatura) y extraed las ideas fundamentales con respecto a la macroestructura de los textos, aspectos léxicos (campos semánticos, terminología, etc.), sintáctico-gramaticales (estructurales utilizadas, oraciones simples vs oraciones compuestas, etc.), mecanismos de cohesión y aspectos pragmáticos (a quién va dirigido el texto, qué función tiene, etc.). 3. Poned en común las ideas extraídas y elaborad de forma colaborativa una ficha en Word (.doc) (véase en la UD 4 de la

	<p>plataforma el archivo "Modelo de ficha Tarea1UD4") en la que se resuman, de forma comparativa, dichas particularidades. En el encabezado del documento deberán aparecer los miembros del grupo de trabajo; el archivo llevará por nombre "Tarea1UD4apellidoportavoz" (Por ejemplo "Tarea1UD4susanaalvarez").</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Subid el archivo al directorio de entregas denominado "Entregas Tarea1" en la UD4 de la plataforma antes de la fecha límite. 5. Una vez completada la tarea, tendréis que rellenar de forma individual la escala de evaluación de la responsabilidad en el trabajo grupal, que podréis encontrar en la UD4 de la plataforma de la asignatura.
TIEMPO ESTIMADO: 4 horas	
FECHA LÍMITE DE ENTREGA: consultar calendario en la plataforma que da soporte a la asignatura.	
EVALUACIÓN DE LA TAREA: EVALUACIÓN FORMATIVA	